

| Zeichen | Radikal | Nr.+Zusatzstriche | Pinyin | Ton | Hangŭl | McCune/Reischauer | Bedeutung  | Gassmann      |
|---------|---------|-------------------|--------|-----|--------|-------------------|--|---------------|
| 哀       |         | 30+6              | ai     | 1   | 애      | ae                | Trauer   | E3.9          |
| 愛       |         | 61+9              | ai     | 4   | 애      | ae                | Liebe  | 13            |
| 艾       |         | 140+2             | ai     | 4   | 애      | ae                | Grauhaariger (50er)  | 7             |
| 安       |         | 40+3              | an     | 1   | 안      | an                | (innerlich) ruhig sein<br>zufrieden sein<br>friedlich sein | 10<br>8<br>30 |
| 闔       |         | 169+9             | an     | 4   | 암      | am                | uneinsichtig sein  | 30            |
| 獒       |         | 94+11             | an     | 2   | 오      | o                 | Dogge  | 28            |
| 八       |         | 12                | ba     | 1   | 팔      | p'al              | Acht   | E2.3          |
| 白       |         | 106               | ba     | 2   | 백      | paek              | Weiß   | E3.1          |
| 百       |         | 106+1             | ba     | 3   | 백      | paek              | hundert  | 2,7,20,29     |
| 半       |         | 24+3              | ban    | 4   | 반      | pan               | Hälften  | 28            |
| 邦       |         | 163+4             | bang   | 1   | 방      | pang              | Staatenverband   | 22            |
| 保       |         | 9+7               | bao    | 3   | 보      | po                | Schutz   | 19            |
| 寶       |         | 40+17             | bao    | 3   | 보      | po                | Juwel  | 27            |
| 飽       |         | 184+5             | bao    | 3   | 포      | p'o               | satt   | 12            |
| 抱       |         | 64+5              | bao    | 4   | 포      | p'o               | festhalten an  | 2             |
| 北       |         | 21+3              | bei    | 3   | 북      | puk               | Norden   | E2.3,8,17,18  |
| 倍       |         | 9+8               | bei    | 4   | 배      | pae               | ver-x-fachen   | 2             |
| 備       |         | 9+10              | bei    | 4   | 비      | pi                | adäquat  | 8             |
| 奔       |         | 37+6              | ben    | 1   | 분      | pun               | Zuflucht finden  | 19            |
| 本       |         | 75+1              | ben    | 3   | 본      | pon               | Wurzel, Anfang, Ursprung                                   | 10            |
| 畚       |         | 102+5             | ben    | 3   | 분      | pun               | Korb   | 28            |
| 崩       |         | 46+8              | beng   | 1   | 봉      | pung              | verscheiden (nur bei<br>Königen/Kaisern)                   | 20            |
| 逼       |         | 9+9               | bi     | 1   | 핍      | p'ip              | bedrängen  | 11            |
| 逼       |         | 162+9             | bi     | 1   | 핍      | p'ip              | bedrängen  | 20            |
| 鼻       |         | 209               | bi     | 2   | 비      | pi                | Nase   | RE4           |
| 彼       |         | 60+5              | bi     | 3   | 피      | p'i               | jene (r/s)   | E2.4, 21, 25  |
| 必       |         | 61+1              | bi     | 4   | 필      | p'il              | müssen   | 5,15,17,18    |
| 幣       |         | 50+12             | bi     | 4   | 폐      | p'ye              | notwendig sein<br>Seide                                    | 13<br>14      |

|   |        |      |   |   |        |                              |              |
|---|--------|------|---|---|--------|------------------------------|--------------|
| 庇 | 53+4   | bi   | 4 | 비 | pi     | beschützen                   | 27           |
| 畢 | 102+6  | bi   | 4 | 필 | p'il   | beenden                      | 20           |
| 辟 | 160+6  | bi   | 4 | 피 | p'i    | meiden                       | E3.8,23      |
| 避 | 162+13 | bi   | 4 | 피 | p'i    | zurückweichen                |              |
| 變 | 66+19  | bian | 4 | 변 | pyǒn   | aus/zurückweichen            | 20           |
| 辯 | 160+14 | bian | 4 | 변 | pyǒn   | Veränderung                  | 13,30        |
| 別 | 18+5   | bie  | 2 | 별 | pyǒl   | Unterschied                  | 29           |
| 邠 | 163+4  | Bin  | 1 | 빈 | pin    | Disput                       | 30           |
| 兵 | 12+5   | bing | 1 | 병 | pyǒng  | Trennung                     | E3.6, 12, 30 |
| 丙 | 1+4    | bing | 3 | 병 | pyǒng  | Unterschied                  |              |
| 並 | 1+7    | bing | 4 | 병 | pyǒng  | Vordynastisches Lehen der    | 14           |
| 病 | 104+5  | bing | 4 | 병 | pyǒng  | Zhou                         |              |
| 伯 | 9+5    | bo   | 2 | 백 | paek   | Waffe                        | 4, 5         |
| 搏 | 64+10  | bo   | 2 | 박 | pak    | Soldat                       | 13           |
| 薄 | 140+13 | Bo   | 2 | 박 | pak    | 1. Element des Zehnerzyklus  | E1.1         |
| 不 | 1+3    | bu   | 4 | 부 | pu     | gemeinsam                    | 30           |
| 補 | 145+7  | bu   | 3 | 보 | po     | Kummer                       | 28           |
| 部 | 163+8  | bu   | 4 | 부 | pu     | Graf (3.Rang)                | 28           |
| 才 | 64     | cai  | 2 | 재 | chae   | schlagen, niederstrecken     | 27           |
| 裁 | 145+6  | cai  | 2 | 재 | chae   | Hauptstadt von Tang, Gründer | 18           |
| 參 | 28+9   | can  | 1 | 참 | ch'am  | der Shang-Dynastie           |              |
| 慘 | 61+11  | can  | 2 | 참 | ch'am  | nicht (präfix. Negation)     | E3.2, 5.5    |
| 蒼 | 140+10 | cang | 1 | 창 | ch'ang | ausbessern                   | 28           |
| 操 | 64+13  | cao  | 1 | 조 | cho    | Region                       | 13           |
| 曹 | 73+7   | Cao  | 1 | 조 | cho    | gut geraten sein             | 13, 26       |
| 草 | 140+6  | cao  | 3 | 초 | ch'o   | regulieren                   | 25           |
| 察 | 40+11  | cha  | 2 | 찰 | ch'al  | eine Triade/Dreiheit bilden  | 9, 15        |
| 產 | 100+6  | Chan | 3 | 산 | san    | schlimm sein                 | 30           |
|   |        |      |   |   |        | grün-blau                    | E2.3         |
|   |        |      |   |   |        | zur Hand nehmen              | 13           |
|   |        |      |   |   |        | Kleines Lehen inder Ost-Zhou | 22           |
|   |        |      |   |   |        | (hier deren Hauptstadt)      |              |
|   |        |      |   |   |        | Gras, Kraut, Strauch         | 11, 25       |
|   |        |      |   |   |        | Pflanzen (allg)              |              |
|   |        |      |   |   |        | Untersuchung                 | 30           |
|   |        |      |   |   |        | Erwachsenenname              | 26           |

|   |       |       |   |   |        |                               |                |
|---|-------|-------|---|---|--------|-------------------------------|----------------|
| 嘗 | 30+11 | chang | 2 | 상 | sang   | schmecken                     | 29             |
| 常 | 50+8  | chang | 2 | 상 | sang   | regelmäßig                    | 30             |
| 暢 | 72+10 | chang | 4 | 창 | ch'ang | Ordnung                       | 21             |
| 朝 | 74+8  | chao  | 2 | 조 | cho    | wuchern                       | 11             |
|   |       |       |   |   |        | an der Morgenaudienz          | 20, 26, 38     |
|   |       |       |   |   |        | teilnehmen                    | 28             |
|   |       |       |   |   |        | Morgenaudienz                 |                |
| 車 | 159   | che   | 1 | 차 | ch'a   | (Streit)wagen                 | 6              |
| 晨 | 72+7  | chen  | 2 | 신 | sin    | Morgendämmerung               | 28             |
| 臣 | 131   | chen  | 2 | 신 | sin    | Lehnsmann, Minister,          | E3.6, 1, 2, 3, |
| 辰 | 161   | chen  | 2 | 진 | chin   | Untertan                      | 12...          |
| 陳 | 170+8 | chen  | 2 | 진 | chin   | 5. Element im Zwölferzyklus   | E1.1           |
|   |       |       |   |   |        | sich ausbreiten               | 21             |
|   |       |       |   |   |        | in Schlachtordnung aufstellen | 4              |
| 乘 | 4+9   | cheng | 2 | 승 | sŭng   | besteigen                     | 4              |
| 成 | 62+2  | cheng | 2 | 성 | sŏng   | erfüllt sein                  | E4.4, 24       |
|   |       |       |   |   |        | volbringen                    | 2              |
|   |       |       |   |   |        | der vollendete X (kanonisches | 19             |
|   |       |       |   |   |        | Epitheton)                    |                |
| 誠 | 149+7 | cheng | 2 | 성 | sŏng   | wahrhaftig sein               | 10             |
| 治 | 85+5  | chi   | 2 | 치 | ch'i   | ordnen                        | 10, 30         |
| 赤 | 155   | chi   | 4 | 적 | chök   | rot                           | E3.1, 17       |
| 崇 | 46+8  | chong | 2 | 승 | sung   | verherrlichen                 | 19             |
|   |       |       |   |   |        | Name eines Lehens             | 17, 18, 22     |
| 重 | 166+2 | chong | 2 | 중 | chung  | wiederholen                   | 29             |
|   |       |       |   |   |        | ver x fachen                  |                |
| 丑 | 1+3   | chou  | 3 | 축 | ch'uk  | 2. Element im Zwölferzyklus   | E1.1, 28       |
| 出 | 17+3  | chu   | 1 | 출 | ch'ul  | hervorkommen aus              | E3.5, 2        |
|   |       |       |   |   |        | hervorgehen aus               | 3              |
|   |       |       |   |   |        | hinauskommen                  | 27             |
|   |       |       |   |   |        | verlassen                     | 28             |
| 初 | 18+5  | chu   | 1 | 초 | ch'o   | Anfang                        | 28             |
|   |       |       |   |   |        | Einleitung einer Rückblende   | 28             |
| 鉏 | 18+5  | chu   | 1 | 서 | sō     | Stammname der Jin             | 28             |
|   |       |       |   |   |        | Gefolgsmann des Ling          | 28             |
|   |       |       |   |   |        | Patriarchen von Jin           |                |
| 畜 | 102+5 | chu   | 4 | 축 | ch'uk  | Haustier, domest. Tier        | 30             |



|   |        |      |   |   |       |                            |               |
|---|--------|------|---|---|-------|----------------------------|---------------|
| 黨 | 203+8  | dang | 3 | 당 | tang  | gehäuft                    | 30            |
| 道 | 162+9  | dao  | 3 | 도 | to    | eine Weg einschlagen       | 26            |
|   |        |      |   |   |       | das Dao                    | 3             |
|   |        |      |   |   |       | anführen, anleiten         |               |
| 倒 | 9+8    | dao  | 4 | 도 | to    | umdrehen                   | 28            |
| 悼 | 61+8   | dao  | 4 | 도 | to    | Erbarmenswerter            | 7             |
| 盜 | 108+7  | dao  | 4 | 도 | to    | Räuber                     | 2             |
| 道 | 162+9  | dao  | 4 | 도 | to    | Weg                        | 2, 10, 11, 12 |
| 得 | 60+8   | de   | 2 | 득 | tük   | Erfolg haben               | 10            |
|   |        |      |   |   |       | zur Verfügung stehen       | 11            |
|   |        |      |   |   |       | in Besitz gelangen         | 27            |
|   |        |      |   |   |       | gelingen                   | 5, 14         |
| 德 | 60+12  | de   | 2 | 덕 | tök   | Wirkkraft                  | 10            |
| 豎 | 15+7   | deng | 1 | 등 | tüng  | Tugend                     | 22            |
| 鞮 | 177+9  | di   | 1 | 제 | che   | aufgehen                   | 11            |
| 狄 | 94+4   | Di   | 2 | 적 | chök  | hinaufsteigen              | 28            |
| 糴 | 119+16 | di   | 2 | 적 | chök  | übersetzen                 | 8             |
| 地 | 32+3   | di   | 4 | 지 | chi   | Name für Barbaren          | 8, 14         |
|   |        |      |   |   |       | Getreideeinkauf            | 30            |
|   |        |      |   |   |       | Boden                      | 14, 15        |
|   |        |      |   |   |       | Erde                       |               |
| 帝 | 50+6   | di   | 4 | 제 | che   | oberster Ahne              | 21            |
| 弟 | 57+4   | di   | 4 | 제 | che   | jüngerer Bruder            | 22            |
| 彫 | 59+8   | diao | 1 | 조 | cho   | verzieren                  | 28            |
| 雕 | 172+8  | diao | 1 | 조 | cho   | tätowieren (Strafe)        | 8             |
| 諜 | 149+9  | die  | 2 | 첩 | ch'öp | Kundschafter               | 27            |
| 丁 | 1+1    | ding | 1 | 정 | chöng | 4. Element im Zehnerzyklus | E1.1          |
| 定 | 40+5   | ding | 4 | 정 | chöng | fester Halt                | 10            |
| 冬 | 15+3   | dong | 1 | 동 | tong  | Winter                     | E1.3, 27      |
| 東 | 75+4   | dong | 1 | 동 | tong  | Osten                      | E2.3, 8, 17   |
| 董 | 140+9  | Dong | 3 | 동 | tong  | Stammname in Jin           | 28            |
| 動 | 19+9   | dong | 4 | 동 | tong  | bewegen                    | 13            |
|   |        |      |   |   |       | etwas unternehmen          | 22            |
| 鬪 | 191    | dou  | 4 | 투 | t'u   | kämpfen                    | 28            |
| 獨 | 94+13  | du   | 2 | 독 | tok   | allein                     | 11            |
| 對 | 41+11  | dui  | 4 | 대 | tae   | antworten, widersprechen   | 1, 14, 23, 28 |

|   |        |      |   |   |      |                                    |            |
|---|--------|------|---|---|------|------------------------------------|------------|
| 盾 | 109+4  | Dun  | 4 | 순 | sun  | Eigenname                          | 28         |
| 多 | 36+3   | duo  | 1 | 다 | ta   | viel, zahlreich                    | 26         |
| 度 | 53+6   | duo  | 2 | 도 | to   | mehr, größer                       |            |
| 惰 | 61+9   | duo  | 4 | 타 | t'a  | ausmessen                          | 15         |
| 惡 | 61+8   | e    | 4 | 악 | ak   | sich interesselos verhalten        | 16         |
| 餓 | 184+7  | e    | 4 | 아 | a    | schlecht sein                      | 30         |
| 而 | 126    | er   | 2 | 이 | i    | hungern, fasten                    | 28         |
|   |        |      |   |   |      | und, weil, indem, aber,<br>sondern | E4.4       |
| 耳 | 128    | er   | 3 | 이 | i    | Ohr                                |            |
| 脢 | 130+6  | er   | 2 | 이 | i    | sieden, kochen                     | 28         |
| 爾 | 89+10  | er   | 3 | 이 | i    | Euer, naheliegen, nahe             | 21, 30     |
| 伐 | 9+4    | fa   | 2 | 벌 | pöl  | Strafangriff                       | 22, 3      |
| 罰 | 122+9  | fa   | 2 | 벌 | pöl  | Bußstrafe                          | 29, 24     |
| 法 | 85+5   | fa   | 3 | 법 | pöp  | Vorbild, Recht, Gesetz             | 28, 13     |
| 髮 | 190+5  | fa   | 4 | 발 | pal  | Haupthaar                          | 8          |
| 凡 | 16+1   | fan  | 2 | 범 | pöm  | wann immer..., so,<br>Konditional  | 15         |
|   |        |      |   |   |      | vielfältig                         | 11         |
| 繁 | 120+11 | fan  | 2 | 번 | pön  | Tatze                              | 28         |
| 躡 | 157+12 | fan  | 2 | 번 | pön  | zurückkehren zu                    | 28         |
| 反 | 29+2   | fan  | 3 | 반 | pan  | über die Ufer treten               | 11         |
| 氾 | 85+2   | fan  | 3 | 범 | pöm  | gegen jmd. angehen                 | 26         |
| 犯 | 94+2   | fan  | 3 | 범 | pöm  | Gebiet, Seite                      | E2.3       |
| 方 | 70     | fang | 1 | 방 | pang | eindämmen                          | 26         |
| 防 | 170+4  | fang | 2 | 방 | pang | nicht, falsch, verurteilen         | E1.4       |
| 非 | 175    | fei  | 1 | 비 | pi   | ist nicht...                       | 21         |
| 匪 | 22+8   | fei  | 3 | 비 | pi   | verwerfen, wegwerfen               | 2, 28      |
| 廢 | 53+12  | fei  | 4 | 폐 | pye  | Lunge                              | E2         |
| 肺 | 130+4  | fei  | 4 | 폐 | pye  | gliedern                           | 25         |
| 分 | 18+2   | fen  | 1 | 분 | pun  | brandroden                         | 11         |
| 焚 | 86+8   | fen  | 2 | 분 | pun  | Gliederungsfähigkeit               | 25         |
| 分 | 18+2   | fen  | 4 | 분 | pun  | belehnen, Lehensgebiet             | 17, 19     |
| 封 | 41+6   | feng | 1 | 봉 | pong | Wind, Klanname                     | 18, 30, 19 |
| 風 | 182    | feng | 1 | 풍 | pung | sich bekennen zu                   | 17         |
| 奉 | 37+5   | feng | 4 | 봉 | pong |                                    |            |

|   |        |      |   |   |       |                                   |               |
|---|--------|------|---|---|-------|-----------------------------------|---------------|
| 否 | 30+4   | fou  | 3 | 부 | pu    | nein                              | 20            |
| 夫 | 37+1   | fu   | 1 | 부 | pu    | Herr, Gatte                       | 3, 20         |
| 敷 | 66+11  | fu   | 1 | 부 | pu    | ausbreiten                        | 11            |
| 伏 | 9+4    | fu   | 2 | 복 | pok   | Hinterhalt                        | 28            |
| 夫 | 37+1   | fu   | 2 | 부 | pu    | nun (satzeinleitend)              | 13            |
| 弗 | 57+2   | fu   | 2 | 불 | pul   | hindern, sich weigern             | E5.5          |
| 扶 | 64+4   | fu   | 2 | 부 | pu    | stützen, helfen                   | 28            |
| 服 | 74+4   | fu   | 2 | 복 | pok   | dienen, ankleiden,<br>unterwerfen | 7, 19, 28, 22 |
| 輔 | 159+9  | fu   | 2 | 보 | po    | Radspeiche                        | 6             |
| 甫 | 102+2  | fu   | 3 | 보 | po    | Vater (suffix honor.)             | 28            |
| 父 | 88     | fu   | 4 | 부 | pu    | Vater                             | 1             |
| 婦 | 38+8   | fu   | 4 | 부 | pu    | Gattin                            | E3.6          |
| 復 | 60+9   | fu   | 4 | 복 | pok   | zurückkehren                      | E4.4          |
| 改 | 66+3   | gai  | 3 | 개 | kae   | ändern, korrigieren               | E5.5          |
| 蓋 | 140+10 | gai  | 4 | 개 | kae   | nämlich, wenn... dann wohl..      | 24, 3         |
| 干 | 51     | gan  | 1 | 간 | kan   | Stamm                             | E1.1          |
| 甘 | 99     | gan  | 1 | 감 | kam   | süß                               | 29, 4         |
| 肝 | 130+3  | gan  | 1 | 간 | kan   | Leber                             |               |
| 敢 | 66+8   | gan  | 3 | 감 | kam   | dürfen, wagen                     | 20            |
| 幹 | 51+10  | gan  | 4 | 간 | kan   | Gerüst                            | 16            |
| 告 | 30+4   | gao  | 4 | 고 | ko    | teilen, Bericht erstatten         | 16            |
| 戈 | 62     | ge   | 1 | 과 | koa   | Hellebarde                        | 29            |
| 歌 | 76+10  | ge   | 1 | 가 | ka    | singen                            | 20            |
| 格 | 75+6   | ge   | 2 | 격 | kyōk  | eingehend erfassen                | 10            |
| 革 | 177    | ge   | 2 | 혁 | hyōk  | wechseln                          | E1.1          |
| 各 | 30+3   | ge   | 4 | 각 | kak   | jede (r/s)                        | E1.1          |
| 庚 | 53+5   | geng | 1 | 경 | kyōng | 7. Element im 10er Zyklus         | 17            |
| 耕 | 127+4  | geng | 1 | 경 | kyōng | pflügen                           | E1.1          |
| 公 | 12+2   | gong | 1 | 공 | kong  | öffentlich, Fürst, Adelsrang      | 23, 30        |
| 功 | 19+3   | gong | 1 | 공 | kong  | Leistung                          | 13, 22        |
| 宮 | 40+7   | gong | 1 | 궁 | kung  | Palast, Halle                     | 2, 15         |
| 恭 | 61+6   | gong | 1 | 공 | kong  | Ehrerbietung                      | 28            |
| 攻 | 66+3   | gong | 1 | 공 | kong  | angreifen, Anschlag verüben       | 28, 29        |

|   |        |      |   |   |      |  |            |
|---|--------|------|---|---|------|--|------------|
| 共 | 12+4   | gong | 4 | 공 | kong | zusammenfügen                              | 6          |
| 貢 | 154+3  | Gong | 4 | 공 | kong | Erwachsenename                             | 5          |
| 苟 | 140+5  | gou  | 3 | 구 | ku   | unziemlich, falls..., dann...              | 24         |
| 姑 | 38+5   | gu   | 1 | 고 | ko   | vorübergehend                              | 22         |
| 辜 | 160+5  | gu   | 1 | 고 | ko   | schuldige (r/s)                            | 29         |
| 古 | 30+2   | gu   | 3 | 고 | ko   | Altertum                                   | 5, 10      |
| 穀 | 115+10 | gu   | 3 | 곡 | kok  | Getreide                                   | 11, 12     |
| 穀 | 159+10 | gu   | 3 | 곡 | kok  | Radnabe                                    | 6          |
| 故 | 66+5   | gu   | 4 | 고 | ko   | prinzipiell, im Ansatz                     | E5.5       |
| 固 | 31+5   | gu   | 4 | 고 | ko   | Festung, Bollwerk                          | 28, 13     |
| 寡 | 40+11  | gua  | 3 | 과 | kua  | vermindern                                 | 2, 4       |
| 乖 | 4+7    | guai | 1 | 괴 | koe  | entzweien                                  | 30         |
| 怪 | 61+5   | guai | 4 | 괴 | koe  | wundern                                    | 30         |
| 官 | 40+5   | guan | 1 | 관 | kuan | Amt  | 7, 13      |
| 觀 | 147+18 | guan | 1 | 관 | kwan | betrachten, beobachten                     | 26, 28     |
| 冠 | 14+7   | guan | 4 | 관 | kwan | bekappen                                   | 7          |
| 貫 | 154+4  | Guan | 4 | 관 | kwan | Name                                       | 27         |
| 歸 | 77+14  | gui  | 1 | 귀 | kwi  | zurückkehren, gehen nach                   | 14, 16, 17 |
| 癸 | 105+4  | gui  | 3 | 계 | kye  | 10 Element im 10er Zyklus                  | E1.1       |
| 貴 | 154+5  | gui  | 4 | 귀 | kwi  | teuer, wertvoll sein                       | 30, 2, 25  |
| 國 | 31+8   | guo  | 2 | 국 | kuk  | Lehensfürstentum                           |            |
| 果 | 75+4   | guo  | 3 | 과 | kwa  | tatsächlich                                | 26         |
| 過 | 162+9  | guo  | 4 | 과 | kwa  | vorbeigehen, durchqueren,<br>Fehler machen | 11, 23, 28 |
| 衰 | 145+4  | gun  | 3 | 곤 | kon  | Herrscherrrobe                             | 28         |
| 海 | 85+7   | hai  | 3 | 해 | hae  | Meer, See                                  | 11         |
| 亥 | 8+4    | hai  | 4 | 해 | hae  | 12. Element 12er Zyklus                    | E1.1       |
| 害 | 40+7   | hai  | 4 | 해 | hae  | schaden                                    | 14         |
| 罕 | 122+3  | han  | 3 | 한 | han  | selten                                     | 30         |
| 漢 | 85+11  | Han  | 4 | 한 | han  | Han  | 11         |
| 皞 | 106+12 | Hao  | 4 | 호 | ho   | Stammname                                  | 19         |
| 何 | 9+5    | he   | 2 | 하 | ha   | was, welche, warum etc.                    |            |
| 合 | 30+3   | he   | 2 | 합 | hap  | vereinigen                                 | E4.4       |
| 和 | 30+5   | he   | 2 | 화 | hwa  | harmonisch sein                            | 2, 25      |

|   |        |       |   |   |       |  |            |
|---|--------|-------|---|---|-------|--|------------|
| 河 | 85+5   | he    | 2 | 하 | ha    | Fluss  | E2.3       |
| 盍 | 108+5  | he    | 2 | 합 | hap   | warum nicht...?                              | 22         |
| 黑 | 203    | hei   | 1 | 흑 | hük   | schwarz                                      | E3.1       |
| 橫 | 75+12  | heng  | 4 | 횡 | hoeng | unberechenbar                                | 11         |
| 薨 | 140+13 | hong  | 1 | 홍 | hung  | entschlafen                                  | E5.5       |
| 洪 | 85+6   | hong  | 2 | 홍 | hong  | gewaltige(r/s)                               | 11         |
| 侯 | 9+7    | hou   | 2 | 후 | hu    | Lehensfürst                                  | 3          |
| 猴 | 94+9   | hou   | 2 | 후 | hu    | Affe   | E1.1       |
| 后 | 30+3   | hou   | 4 | 후 | hu    | darauf, Fürst                                | 10, 12     |
| 後 | 60+6   | hou   | 4 | 후 | hu    | zurückstellen, darauf, hinten, Nachfahre     | 29, 16, 11 |
| 厚 | 27+7   | hou   | 4 | 후 | hu    | erhöhen, schwer sein                         | 28, 29     |
| 乎 | 4+4    | hu    | 1 | 호 | ho    | finale Interjektion                          | E3.2       |
| 呼 | 30+5   | hu    | 1 | 호 | ho    | finale Interjektion                          | 28         |
| 虎 | 141+2  | hu    | 3 | 호 | ho    | Tiger  | E1.1       |
| 狐 | 94+5   | Hu    | 2 | 호 | ho    | Stammname                                    | 28, 27     |
| 戶 | 63     | hu    | 4 | 호 | ho    | Tür  | 6          |
| 猾 | 94+10  | hua   | 2 | 활 | hwal  | belästigen                                   | 19         |
| 化 | 21+2   | hua   | 4 | 화 | hwa   | Wandlung                                     | 9, 30      |
| 懷 | 61+16  | huai  | 2 | 회 | hoe   | Anliegen                                     | 28         |
| 槐 | 75+10  | Huai  | 2 | 괴 | koe   | Baumart                                      | 28         |
| 淮 | 85+8   | Huai  | 2 | 회 | hoe   | Huai Fluss                                   | 11         |
| 宦 | 40+6   | huan  | 4 | 환 | hwan  | Amtsdiest                                    | 28         |
| 患 | 61+7   | huan  | 4 | 환 | hwan  | Anstoß nehmen                                | 14, 28     |
| 黃 | 201    | huang | 2 | 황 | hwang | gelb   | E3.1       |
| 毀 | 79+9   | hui   | 3 | 훼 | hwe   | niederreißen                                 | 26         |
| 惠 | 61+8   | hui   | 4 | 혜 | hye   | kanonisches Epitheton<br>(der/die Gütige...) | E5.5       |
| 慧 | 61+11  | hui   | 4 | 혜 | hye   | Klugheit                                     | 2          |
| 會 | 73+9   | Hui   | 4 | 회 | hoe   | teilnehmen an                                | E5.5       |
| 穢 | 115+13 | hui   | 4 | 예 | ye    | Unkraut                                      | 30         |
| 昏 | 72+4   | hun   | 1 | 흔 | hon   | es herrscht Verwirrung                       | 2, 16      |
| 火 | 86     | huo   | 3 | 화 | hwa   | Feuer  | 8          |
| 或 | 62+4   | huo   | 4 | 혹 | hok   | jemand unbestimmter                          | 14         |

|   |        |       |   |   |       |   |        |
|---|--------|-------|---|---|-------|---|--------|
| 禍 |        |       |   |   |       |   |        |
| 跡 | 113+9  | huo   | 4 | 화 | hwa   | Problem                                 | 19     |
| 雞 | 157+6  | ji    | 1 | 적 | chök  | Fußspur                                 | 11     |
| 飢 | 172+10 | ji    | 1 | 계 | kye   | Hahn                                    | E1.1   |
| 及 | 184+2  | ji    | 1 | 기 | ki    | (ver)hungern                            | 30     |
| 急 | 29+2   | ji    | 2 | 급 | küb   | bis... kommen                           | 28     |
| 極 | 61+5   | ji    | 2 | 급 | küb   | dringlich                               | 30     |
| 己 | 75+8   | ji    | 2 | 극 | kük   | Errungenschaft                          | 21     |
| 戟 | 49     | ji    | 3 | 기 | ki    | 6. Element 10 Zyklus                    | E1.1   |
| 濟 | 62+8   | ji    | 3 | 극 | kük   | Lanze                                   | 28     |
| 冀 | 85+14  | Ji    | 3 | 제 | che   | Flußname                                |        |
| 季 | 12+14  | Ji    | 4 | 기 | ki    | Hauptort von Jin                        | 27     |
| 寄 | 39+5   | ji    | 4 | 계 | kye   | Jüngster in Geschwisterreihe            | 28     |
| 既 | 40+8   | ji    | 4 | 기 | ki    | Anvertrauen                             | 8      |
|   | 71+1   | ji    | 4 | 기 | ki    | mit etwas zuende kommen,<br>schließlich | 28     |
| 祭 | 113+6  | ji    | 4 | 제 | che   | opfern                                  | 18, 20 |
| 稷 | 115+10 | ji    | 4 | 직 | chik  | Hirse                                   | 12     |
| 繼 | 120+14 | ji    | 4 | 계 | kye   | folgen, Nachfolger                      | 28     |
| 家 | 40+7   | jia   | 1 | 가 | ka    | Familie                                 | 2, 10  |
| 加 | 19+3   | jia   | 1 | 가 | ka    | auferlegen, angedeihen lassen           | 7, 13  |
| 甲 | 102    | jia   | 3 | 갑 | kap   | borgen                                  | 28     |
| 假 | 9+9    | jia   | 3 | 가 | ka    | dösen                                   | 28     |
| 稼 | 115+10 | jia   | 4 | 가 | ka    | säen                                    | 12     |
| 兼 | 12+8   | jian  | 1 | 겸 | kyöm  | umfassend                               | 25     |
| 姦 | 38+6   | jian  | 1 | 간 | kann  | ruchlos                                 | E3.8   |
| 劍 | 18+13  | jian  | 4 | 겸 | köm   | Schwert                                 | 29     |
| 見 | 147    | jian  | 4 | 견 | kyön  | sehen                                   | 28, 29 |
| 薦 | 140+13 | jian  | 4 | 천 | ch'ön | präsentieren                            | 20     |
| 諫 | 149+9  | jian  | 4 | 간 | kann  | kritisieren                             | 28     |
| 踐 | 157+8  | jian  | 4 | 천 | ch'ön | eine Position einnehmen                 | 20     |
| 將 | 41+8   | jiang | 1 | 장 | chang | werden (Futur)                          | 17, 24 |
| 江 | 85+3   | Jiang | 1 | 강 | kang  | Antike Bez. Für Yangzijiang             | 11     |
| 疆 | 102+14 | jiang | 1 | 강 | kang  | Grenzgebiet                             | 21     |
| 交 | 8+4    | jiao  | 1 | 교 | kyo   | kreuzen                                 | 11     |

|   |        |      |   |   |       |                          |        |
|---|--------|------|---|---|-------|--------------------------|--------|
| 教 | 66+7   | jiao | 1 | 교 | kyo   | lehren, unterweisen      | 12     |
| 驕 | 187+12 | jiao | 1 | 교 | kyo   | ungezügelt sein          | 13     |
| 皆 | 106+4  | jie  | 1 | 개 | kae   | Gesamtheit, alle         | 2, 5   |
| 竭 | 115+9  | jie  | 2 | 갈 | kal   | ausschöpfen              | 14     |
| 節 | 118+9  | jie  | 2 | 절 | chöл  | angemessen, Maß          | 13     |
| 結 | 120+6  | jie  | 2 | 결 | kyöl  | Knoten                   | 4      |
| 桀 | 75+6   | Jie  | 2 | 결 | köl   | Stammname                | 23     |
| 介 | 9+2    | jie  | 4 | 개 | kae   | Leibgardist              | 28     |
| 界 | 102+4  | jie  | 4 | 계 | kye   | Grenze                   | 21     |
| 今 | 9+2    | jin  | 1 | 금 | küm   | jetzt, Gegenwart         | 22, 26 |
| 津 | 85+6   | jin  | 1 | 진 | chin  | Furt                     | 29     |
| 金 | 167    | jin  | 1 | 김 | kim   | Metall, Gold             | E3.1   |
| 晉 | 72+6   | Jin  | 1 | 진 | chin  | Lehensfürstentum         | 16     |
| 盡 | 108+9  | jin  | 4 | 진 | chin  | vollständig ausschöpfen  | 28     |
| 觀 | 147+11 | jin  | 4 | 근 | kün   | Audienzbesuch machen     | 20     |
| 近 | 162+4  | jin  | 4 | 근 | kün   | nahe sein                | 10     |
| 進 | 162+8  | jin  | 4 | 진 | chin  | eintreten                | 28     |
| 景 | 72+8   | Jing | 3 | 경 | kyöng | kanonisch. Ep. Der Klare | 1      |
| 敬 | 66+9   | jing | 4 | 경 | kyöng | respektieren             | 16, 28 |
| 竟 | 117+6  | jing | 4 | 경 | kyöng | Grenze                   | 28     |
| 脛 | 130+7  | jing | 4 | 경 | kyöng | Schienbein               | 13     |
| 靜 | 174+8  | jing | 4 | 정 | chöng | äußerlich reglos sein    | 10     |
| 九 | 5+1    | jiu  | 3 | 구 | ku    | neun                     | 11     |
| 酒 | 164+3  | jiu  | 3 | 주 | chu   | Wein                     | 28     |
| 廄 | 53+11  | jiu  | 4 | 구 | ku    | Stall                    | 29     |
| 救 | 66+7   | jiu  | 4 | 구 | ku    | retten, helfen           | 26     |
| 居 | 44+5   | ju   | 1 | 거 | kö    | wohnen, siedeln          | 12, 14 |
| 舉 | 134+10 | ju   | 3 | 거 | kö    | in ein Amt erheben       | 11, 30 |
| 懼 | 61+18  | ju   | 4 | 구 | ku    | sich ängstigen           | 13     |
| 沮 | 85+5   | Ju   | 4 | 저 | chö   | Marschgebiet, Name       | 23     |
| 遽 | 162+13 | ju   | 4 | 거 | kö    | eilends, rasch           | 26     |
| 決 | 85+4   | jue  | 2 | 결 | kyöl  | einen Durchgang schaffen | 26     |
| 爵 | 87+14  | jue  | 2 | 작 | chak  | Pokal, Trinkgefäß        | 28     |
| 絕 | 120+6  | jue  | 2 | 절 | chöл  | mit etwas/jmd. brechen   | 2      |

|   |        |       |   |   |         |                             |    |
|---|--------|-------|---|---|---------|-----------------------------|----|
| 君 | 30+4   | jun   | 1 | 군 | kun     | Lehensherr, Edler           | 28 |
| 軍 | 159+2  | jun   | 1 | 군 | kun     | Heer, Feldzug               | 22 |
| 可 | 30+2   | ke    | 3 | 가 | ka      | möglich, erlaubt            | 14 |
| 克 | 10+5   | ke    | 4 | 극 | kük     | können                      | 21 |
| 孔 | 39+1   | Kong  | 3 | 공 | kong    | Konfuzius                   | 23 |
| 恐 | 61+6   | kong  | 3 | 공 | kong    | sich fürchten               | 13 |
| 寇 | 40+8   | kou   | 4 | 구 | ku      | Räuber                      | 30 |
| 楨 | 75+9   | ku    | 3 | 고 | ko      | schlecht                    | 30 |
| 苦 | 140+5  | ku    | 3 | 고 | ko      | bitter                      | 29 |
| 曠 | 72+15  | kuang | 4 | 광 | kwang   | brachliegend                | 15 |
| 虧 | 141+11 | kui   | 1 | 휴 | hyu     | schaden                     | 29 |
| 來 | 9+6    | lai   | 2 | 래 | lae/rae | kommen, Weizen              | 21 |
| 賴 | 154+9  | lai   | 4 | 뢰 | loe/roe | sich verlassen auf          | 26 |
| 老 | 125    | lao   | 3 | 로 | lo/ro   | Alter (Person)              | 14 |
| 欄 | 75+17  | lan   | 2 | 란 | lan/ran | Pferch, Koppel              | 29 |
| 濫 | 85+14  | lan   | 4 | 람 | lan/ran | Überschwemmung anrichten    | 11 |
| 樂 | 75+11  | le    | 4 | 악 | ak      | sich freuen, erfreuen an    | 4  |
| 壘 | 32+15  | lei   | 3 | 루 | lu/ru   | Schanze                     | 22 |
| 離 | 172+10 | li    | 2 | 리 | li/ri   | sich entfernen              | 30 |
| 李 | 75+3   | li    | 3 | 리 | li/ri   | Pflaume                     | 29 |
| 理 | 96+7   | li    | 3 | 리 | li/ri   | regeln                      | 30 |
| 禮 | 113+13 | li    | 3 | 례 | lye     | Riten                       | 16 |
| 裡 | 145+7  | li    | 3 | 리 | li      | einpacken                   | 17 |
| 利 | 18+5   | li    | 4 | 리 | li      | nützen, Nutzen, Vorteil     | 25 |
| 力 | 19     | li    | 4 | 력 | ryön    | Kraft                       | 14 |
| 吏 | 30+3   | li    | 4 | 리 | li      | Justizbeamter               | 13 |
| 立 | 117    | li    | 4 | 립 | rip     | aufstellen, einsetzen (Amt) | 17 |
| 粒 | 119+5  | li    | 4 | 립 | rip     | mit Reiskörnern zubereiten  | 8  |
| 歛 | 65+13  | lian  | 3 | 감 | kam     | Abgaben                     | 28 |
| 梁 | 75+7   | Liang | 2 | 량 | ryang   | Bergname                    | 14 |
| 糧 | 119+12 | liang | 2 | 량 | ryang   | Proviant                    | 27 |
| 良 | 138+1  | liang | 2 | 량 | ryang   | ernsthaft, anständig        | 28 |
| 量 | 166+5  | liang | 2 | 량 | ryang   | beurteilen, Qualität        | 15 |
| 烈 | 86+8   | lie   | 4 | 렬 | ryöl    | in Brand setzen             | 11 |

|   |        |      |   |   |       |  |      |
|---|--------|------|---|---|-------|--|------|
| 鄰 | 163+12 | lin  | 2 | 린 | rin   | Nachbarschaft                                  | 4    |
| 臨 | 131+11 | lin  | 4 | 림 | rim   | am Grab weinen                                 | E5.5 |
| 靈 | 173+16 | Ling | 2 | 령 | ryöng | kanon. Epitheton Der Geistemächtige, Stammname | 28   |
| 令 | 9+3    | ling | 4 | 령 | ryöng | veranlassen, Anordnung                         | 30   |
| 流 | 85+7   | liu  | 2 | 류 | ryu   | fließen  | 11   |
| 六 | 12+2   | liu  | 4 | 륙 | ryuk  | sechs  |      |
| 溜 | 85+10  | liu  | 4 | 류 | ryu   | Dachrinne                                      | 28   |
| 龍 | 212    | long | 2 | 룡 | ryong | Drache   | E1.1 |
| 魯 | 195+4  | Lu   | 3 | 로 | ro    | Lebensfürstentum                               | 23   |
| 路 | 157+6  | lu   | 4 | 로 | ro    | Straße, Name                                   | 30   |
| 露 | 173+12 | lu   | 4 | 로 | ro    | Tau  | 18   |
| 慮 | 61+11  | lü   | 4 | 려 | ryo   | vorausschauen                                  | 10   |
| 亂 | 5+12   | luan | 4 | 란 | ran   | in Aufruhr sein, verwirren, Unordnung          | 2    |
| 倫 | 9+8    | lun  | 2 | 륜 | ryun  | soziale Verpflichtungen                        | E3.6 |
| 論 | 149+8  | lun  | 4 | 론 | ron   | diskutieren, erörtern                          | 26   |
| 馬 | 187    | ma   | 3 | 마 | ma    | Pferd  | E1.1 |
| 蠻 | 142+19 | Man  | 2 | 만 | man   | Volksname                                      | 8    |
| 毛 | 82     | mao  | 2 | 모 | mo    | Körperhaar                                     | 8    |
| 茅 | 140+5  | mao  | 2 | 모 | mo    | 4. Element im 12er Zyklus                      | 17   |
| 卯 | 26+3   | mao  | 3 | 묘 | myo   | Riedgras                                       | E1.1 |
| 耄 | 125+4  | mao  | 4 | 모 | mo    | Betagter                                       | 7    |
| 茂 | 140+5  | mao  | 4 | 무 | mu    | üppig  | 11   |
| 美 | 123+3  | mei  | 3 | 미 | mi    | schön, Wohltat                                 | 13   |
| 寐 | 40+9   | mei  | 4 | 매 | mae   | Schlaf   | 28   |
| 門 | 169    | men  | 2 | 문 | mun   | Tor  | 11   |
| 猛 | 94+8   | meng | 3 | 맹 | maeng | rasten   | 28   |
| 孟 | 39+5   | Meng | 4 | 맹 | maeng | Mencius  | 14   |
| 彌 | 57+14  | mi   | 2 | 미 | mi    | Transkriptionssilbe in einem Stammnamen        | 28   |
| 靡 | 175+11 | mi   | 3 | 미 | mi    | niemand  | 28   |
| 免 | 10+5   | mian | 3 | 면 | myön  | entkommen, retten                              | 14   |
| 勉 | 19+7   | mian | 3 | 면 | myön  | Einsatz von                                    | 30   |
| 滅 | 85+10  | mie  | 4 | 멸 | myöl  | vernichten                                     | 19   |

|   |        |      |   |   |       |                               |        |
|---|--------|------|---|---|-------|-------------------------------|--------|
| 蔑 |        |      |   |   |       |                               |        |
| 民 | 140+11 | Mie  | 4 | 멸 | myǒl  | Eigenname von Ran Ming        | 26     |
| 名 | 83+1   | min  | 2 | 민 | min   | Min, Volk                     |        |
| 鳴 | 30+3   | ming | 2 | 명 | myǒng | bezeichnen, Name              | 24     |
| 明 | 30+11  | ming | 2 | 명 | myǒng | tönen                         | 30     |
| 命 | 72+4   | ming | 2 | 명 | myǒng | beleuchten, intelligent       | 18, 30 |
| 末 | 30+5   | ming | 4 | 명 | myǒng | Mandat übertragen, befehlen   | 20     |
| 莫 | 75+1   | mo   | 4 | 말 | mal   | Wipfel, Ende                  | 10     |
| 牟 | 140+7  | mo   | 4 | 막 | mak   | nichts, niemand               | 21, 28 |
| 母 | 93+2   | mou  | 2 | 모 | mo    | Gerste (?)                    | 21     |
| 木 | 80     | mu   | 3 | 모 | mo    | Mutter                        | 13, 28 |
| 目 | 75     | mu   | 4 | 목 | mok   | Baum                          | E1.3   |
| 内 | 109    | mu   | 4 | 목 | mok   | Auge                          |        |
| 乃 | 11+2   | na   | 4 | 내 | nae   | zurückziehen                  | 22     |
| 南 | 4+1    | nai  | 3 | 내 | nae   | daraufhin, also, dann         | 14     |
| 男 | 24+7   | nan  | 2 | 남 | nam   | Süden                         | E2.3   |
| 難 | 102+2  | nan  | 2 | 남 | nam   | junger Mann                   | 30     |
| 内 | 172+11 | nan  | 4 | 난 | nan   | Schwierigkeit                 | E3.8   |
| 能 | 11+2   | nei  | 4 | 내 | nae   | Innen                         | 30     |
| 尼 | 130+6  | neng | 2 | 능 | nǔng  | fähig sein, können, vermögen  | 10     |
| 麌 | 44+2   | Ni   | 1 | 니 | ni    | Erwachsenenname               | 26     |
| 匿 | 198+8  | Ni   | 2 | 예 | ye    | Eigenname                     | 28     |
| 溺 | 23+9   | ni   | 4 | 넉 | nik   | verstecken                    | 11     |
| 逆 | 85+10  | Ni   | 4 | 넉 | nik   | ertrinken, Name               | 23     |
| 年 | 162+6  | ni   | 4 | 역 | yǒk   | offiziell abholen             | 28     |
| 鳥 | 51+3   | nian | 2 | 년 | nyǒn  | Jahr                          | 7, 11  |
| 牛 | 196    | niao | 3 | 조 | cho   | Vogel                         | 11     |
| 耨 | 93     | niu  | 2 | 우 | u     | Rind, Ochse                   |        |
| 怒 | 127+10 | nou  | 4 | 누 | nu    | harken                        | 30     |
| 女 | 61+5   | nu   | 3 | 노 | no    | Ärger, Zorn                   | 13     |
| 煖 | 38     | nü   | 3 | 녀 | nyǒ   | Frau                          | 30     |
| 謳 | 86+9   | nuan | 3 | 난 | nan   | warm                          | 12     |
| 耦 | 149+11 | ou   | 1 | 구 | ku    | ein Preislied singen          | 20     |
| 排 | 127+9  | ou   | 3 | 우 | u     | paarweise arbeiten (zu zweit) | 23     |
|   | 64+8   | pai  | 2 | 배 | pae   | zurückdrängen                 | 11     |

|   |        |       |   |   |       |                                    |       |
|---|--------|-------|---|---|-------|------------------------------------|-------|
| 陪 | 170+8  | pei   | 2 | 배 | pae   | Unter..., Unterministerial         | 3     |
| 配 | 164+3  | pei   | 4 | 배 | pae   | ebenbürtig sein                    | 21    |
| 朋 | 74+4   | peng  | 2 | 붕 | pung  | Freund                             | 12    |
| 披 | 145+5  | pi    | 1 | 피 | p'i   | offen tragen (Haar)                | 8     |
| 皮 | 107    | pi    | 2 | 피 | p'i   | Fell, Tierhaut                     |       |
| 脾 | 130+8  | pi    | 2 | 비 | pi    | Milz                               | 28    |
| 闢 | 169+13 | pi    | 4 | 벽 | pyök  | öffnen                             | 10    |
| 平 | 51+2   | ping  | 2 | 평 | p'yök | Gleichgewicht, ausgeglichen        | 11    |
| 撲 | 75+12  | pu    | 2 | 박 | pak   | Unbearbeitet, Rohblock             | 2     |
| 圃 | 31+7   | pu    | 3 | 포 | p'o   | Nutzgarten                         | 29    |
| 暴 | 72+11  | pu    | 4 | 폭 | p'ok  | x setzt y z aus                    | 20    |
| 七 | 1+1    | qi    | 1 | 칠 | ch'il | sieben                             | 7     |
| 妻 | 38+5   | qi    | 1 | 처 | ch'ö  | Hauptgemahlin                      | 22    |
| 期 | 74+8   | qi    | 1 | 기 | ki    | Zeiterfüllter                      | 7     |
| 其 | 12+6   | qi    | 2 | 기 | ki    | er sie es, sein, ihr...            | 23    |
| 岐 | 46+4   | Qi    | 2 | 기 | ki    | Bergname                           | 14    |
| 耆 | 125+4  | qi    | 2 | 기 | ki    | Senior                             | 7, 14 |
| 齊 | 210    | qi    | 2 | 제 | che   | Ausgleich, Name Lehensfürst.       | 10, 1 |
| 稽 | 115+10 | qi    | 3 | 계 | kye   | neigen                             | 28    |
| 豈 | 151+3  | qi    | 3 | 기 | ki    | warum denn nicht (Rhet.<br>Frage)  | 23    |
| 起 | 156+3  | qi    | 3 | 기 | ki    | aufreten                           | 30    |
| 器 | 30+13  | qi    | 4 | 기 | ki    | Gefäß                              | 6     |
| 感 | 61+11  | qi    | 4 | 척 | ch'ök | Leid                               | 28    |
| 棄 | 75+8   | qi    | 4 | 기 | ki    | etwas aufgeben, sich<br>verweigern | 16    |
| 氣 | 84+6   | qi    | 4 | 기 | ki    | Triebkraft, Odem                   | 18    |
| 遷 | 162+12 | qian  | 1 | 천 | ch'ön | umsiedeln                          | 27    |
| 前 | 18+7   | qian  | 2 | 전 | chön  | Vorderseite                        |       |
| 強 | 57+9   | qiang | 2 | 강 | kang  | Starker                            | 7     |
| 彊 | 57+13  | qiang | 2 | 강 | kang  | stark, mächtig                     | 25    |
| 牆 | 90+13  | qiang | 2 | 장 | kang  | Mauer                              | 28    |
| 譙 | 149+12 | qiao  | 2 | 초 | ch'o  | schelten                           | 13    |
| 巧 | 48+2   | qiao  | 3 | 교 | kyo   | Raffiniertheit (negativ)           | 2     |

|   |        |      |   |   |        |   |        |
|---|--------|------|---|---|--------|---|--------|
| 切 | 18+2   | qie  | 1 | 절 | ch'öl  | zuschneiden                                       | 30     |
| 且 | 1+4    | qie  | 3 | 차 | ch'i   | und, außerdem                                     | 28     |
| 竊 | 116+17 | qie  | 4 | 절 | ch'öl  | stehlen   | 29     |
| 侵 | 9+7    | qin  | 1 | 침 | ch'im  | einen Überfall machen                             | 14     |
| 親 | 147+9  | qin  | 1 | 친 | ch'in  | zugetan, Nachverwandt                             | 15     |
| 禽 | 114+8  | qin  | 2 | 금 | küm    | geflügeltes Tier                                  | 11     |
| 寢 | 40+11  | qin  | 3 | 침 | ch'im  | Schlafgemach                                      | 11     |
| 卿 | 26+9   | qing | 1 | 경 | kyöng  | Qing Name   | 28     |
| 輕 | 159+7  | qing | 1 | 경 | kyöng  | leicht  | 28     |
| 青 | 174    | qing | 1 | 청 | ch'öng | blau, grün  | E4.2   |
| 情 | 61+8   | qing | 2 | 정 | chöng  | Konstitution                                      | 29     |
| 請 | 149+8  | qing | 3 | 청 | ch'öng | bitten  | 27     |
| 丘 | 1+4    | Qiu  | 1 | 구 | ku     | Name  | 23     |
| 秋 | 115+4  | qiu  | 1 | 추 | ch'u   | Herbst  | 17     |
| 求 | 85+2   | qiu  | 2 | 구 | ku     | suchen  | 13     |
| 裘 | 145+7  | qiu  | 2 | 구 | ku     | Pelzkleid   | 29     |
| 趨 | 156+10 | qu   | 1 | 추 | ch'u   | eiligst   | 28     |
| 去 | 28+3   | qu   | 4 | 거 | kö     | aufgeben, fahren lassen                           | 14     |
| 取 | 29+6   | qu   | 3 | 취 | ch'wi  | wegnehmen, nehmen                                 | 17     |
| 犬 | 94     | quan | 3 | 견 | kyön   | Hund  | 4      |
| 勸 | 19+18  | quan | 4 | 권 | kwön   | sich ermutigt fühlen zu                           | 15     |
| 闕 | 169+10 | que  | 1 | 궐 | kwöl   | unvollkommen, wachsam                             | 22     |
| 群 | 123+7  | qun  | 2 | 군 | kun    | Gruppe, Schar                                     | 23, 28 |
| 然 | 86+8   | ran  | 2 | 연 | yön    | so sein, etwas tun, geschehen                     | 2, 11  |
| 攘 | 61+17  | rang | 2 | 양 | yang   | entwenden   | 29     |
| 人 | 9      | ren  | 2 | 인 | in     | Mensch, anderer                                   |        |
| 仁 | 9+2    | ren  | 2 | 인 | in     | Menschlichkeit                                    | 26     |
| 壬 | 33+1   | ren  | 2 | 임 | im     | 9. Element 10er Zyklus                            | 28     |
| 任 | 9+4    | Ren  | 4 | 임 | im     | Name Lehnfürstentum                               | 19     |
| 日 | 72     | ri   | 4 | 일 | il     | Sonne, Tag  | 18     |
| 戎 | 62+2   | Rong | 2 | 웅 | yung   | Volksname   | 8      |
| 肉 | 130    | rou  | 4 | 육 | yuk    | Fleisch   | 28     |
| 如 | 38+3   | ru   | 2 | 여 | yǒ     | dazu kommen, dass; gehen<br>nach/zu; gleichkommen | 1, 14  |

|   |        |       |   |   |       |                                      |        |
|---|--------|-------|---|---|-------|--------------------------------------|--------|
| 汝 | 85+3   | Ru    | 3 | 여 | yǒ    | Zufluß des Huai                      | 11     |
| 入 | 11     | ru    | 4 | 입 | ip    | nach... hineingehen                  | 11, 29 |
| 瑞 | 96+9   | rui   | 4 | 서 | sǒ    | Investiturtafelchen                  | 16     |
| 弱 | 57+7   | ruo   | 4 | 약 | yak   | Halbwüchsiger                        | 7      |
| 若 | 140+5  | ruo   | 4 | 약 | yak   | es kommt dazu, dass;<br>gleichkommen | 19, 26 |
| 三 | 1+2    | san   | 1 | 삼 | sam   | drei                                 |        |
| 喪 | 30+9   | sang  | 1 | 상 | sang  | Trauer                               | 20     |
| 桑 | 75+6   | sang  | 1 | 상 | sang  | Silbe in Ortsnamen                   | 28     |
| 喪 | 30+9   | sang  | 4 | 상 | sang  | auslöschen                           | 18     |
| 穡 | 115+13 | se    | 4 | 색 | saek  | ernten                               | 12     |
| 色 | 139    | se    | 4 | 색 | saek  | Farbe                                | 17     |
| 殺 | 79+7   | sha   | 1 | 살 | sal   | töten                                | 28     |
| 挺 | 32+7   | sha   | 1 | 연 | yǒn   | breitkneten                          | 6      |
| 山 | 46     | shan  | 1 | 산 | san   | Berg, Gebirge                        | 28     |
| 善 | 30+9   | shan  | 4 | 선 | sǒn   | sich auf etwas verstehen             | 26     |
| 傷 | 9+11   | shang | 1 | 상 | sang  | verletzen                            | 30     |
| 上 | 1+2    | shang | 4 | 상 | sang  | oben                                 | 2      |
| 尚 | 42+5   | shang | 4 | 상 | sang  | immer noch                           | 28     |
| 少 | 42+1   | shao  | 3 | 소 | so    | herabsetzen, wenig                   | 2      |
| 召 | 30+2   | Shao  | 4 | 소 | so    | Kronlehen der Zhou                   | 16     |
| 少 | 42+1   | shao  | 4 | 소 | so    | jung, minderjährig                   | E5.5   |
| 舌 | 135    | she   | 2 | 설 | sǒl   | Zunge                                | 2      |
| 蛇 | 142+5  | she   | 2 | 사 | sa    | Schlange                             | E3.3   |
| 舍 | 135+2  | she   | 3 | 사 | sa    | zur Seite legen                      | 28     |
| 社 | 113+3  | she   | 4 | 사 | sa    | Erdgottaltar                         | 17     |
| 舍 | 135+2  | she   | 4 | 사 | sa    | Unterkunft, übernachten              | 28     |
| 身 | 158    | shen  | 1 | 신 | sin   | Körper, Person                       | 14     |
| 申 | 102    | shen  | 1 | 신 | sin   | 9. Element 12 Zyklus                 | 28     |
| 神 | 113+5  | shen  | 2 | 신 | sin   | Geist, Ahnengeist                    | 20     |
| 甚 | 99+4   | shen  | 4 | 심 | sim   | schlimm, sehr                        | 29     |
| 腎 | 130+8  | shen  | 4 | 신 | sin   | Niere                                | 4      |
| 生 | 100    | sheng | 1 | 생 | saeng | zeugen, hervorbringen, Leben         | 30     |
| 聲 | 128+11 | sheng | 1 | 성 | sǒng  | Stimme                               | 4      |

|   |        |       |   |   |      |   |        |
|---|--------|-------|---|---|------|---|--------|
| 繩 |        |       |   |   |      |   |        |
| 勝 | 120+13 | sheng | 2 | 승 | süng | Schnur                                      | 4      |
| 盛 | 19+10  | sheng | 4 | 승 | süng | überwinden, überlegen sein                  | 25     |
| 聖 | 108+7  | sheng | 4 | 성 | söng | vollständig                                 | 28     |
| 失 | 128+7  | sheng | 4 | 성 | söng | weise, Weisheit, Weiser                     | 12     |
| 師 |        | shi   | 4 | 실 | sil  | verlieren, verfehlen                        | 30     |
| 詩 | 50+7   | shi   | 1 | 사 | sa   | Armee, Heer, Lehrer                         | 13     |
|   | 149+6  | Shi   | 1 | 시 | si   | Bezeichnung für<br>Liedersammlung (shijing) | 22     |
| 什 | 9+2    | shi   | 1 | 십 | sip  | Zehnerschaft                                | 4      |
| 十 | 24     | shi   | 2 | 십 | sip  | zehn  |        |
| 實 | 40+11  | shi   | 2 | 실 | sil  | redlich, untadelig, tatsächlich             | 19, 26 |
| 時 | 72+6   | shi   | 2 | 시 | si   | Zeit, korrekte Jahreszeit                   | 15     |
| 蝕 | 142+9  | shi   | 2 | 식 | sik  | Verfinsterung                               | 30     |
| 食 | 184    | shi   | 2 | 식 | sik  | essen                                       | 1      |
| 使 | 9+6    | shi   | 3 | 사 | sa   | veranlassen, schicken um zu...              | 4      |
| 史 | 30+2   | shi   | 3 | 사 | sa   | Chronist                                    | 16     |
| 始 | 38+5   | shi   | 3 | 시 | si   | Beginn, Anfang                              | 10     |
| 豕 | 152    | shi   | 3 | 시 | si   | Schwein                                     | 29     |
| 世 | 1+4    | shi   | 4 | 세 | se   | Generation                                  | 16     |
| 事 | 6+7    | shi   | 4 | 사 | sa   | dienen, Frondienst                          | 14     |
| 仕 | 9+3    | shi   | 4 | 사 | sa   | Dienst leisten bei...                       | 7      |
| 使 | 9+6    | shi   | 4 | 사 | sa   | Gesandtschaft                               | 7      |
| 侍 | 9+6    | shi   | 4 | 시 | si   | warten                                      | 28     |
| 嗜 | 30+10  | shi   | 4 | 기 | ki   | Vergnügen                                   | 8      |
| 士 | 33     | shi   | 4 | 사 | sa   | Unterste Beamtenschicht                     | 23     |
| 室 | 40+6   | shi   | 4 | 실 | sil  | Zimmer, Haus                                | 7      |
| 市 | 50+2   | shi   | 4 | 시 | si   | Markt                                       | 14     |
| 弑 | 56+9   | shi   | 4 | 시 | si   | einen Höheren ermorden                      | 28     |
| 是 | 72+5   | shi   | 4 | 시 | si   | dieser, solcher                             |        |
| 示 | 113    | shi   | 4 | 시 | si   | zeigen                                      | 20     |
| 視 | 147+5  | shi   | 4 | 시 | si   | sehen, erblicken                            | 28     |
| 守 | 40+3   | shou  | 3 | 수 | su   | Lehen                                       | 14     |
| 手 | 64     | shou  | 3 | 수 | su   | Hand  | 24     |
| 首 | 185    | shou  | 3 | 수 | su   | Kopf  | 28     |

|   |       |        |   |   |      |                             |        |
|---|-------|--------|---|---|------|-----------------------------|--------|
| 受 | 29+6  | shou   | 4 | 수 | su   | empfangen, entgegennehmen   | 17     |
| 授 | 64+8  | shou   | 4 | 수 | su   | übergeben                   |        |
| 獸 | 94+15 | shou   | 4 | 수 | su   | Landtier                    | 11     |
| 書 | 73+6  | shu    | 1 | 서 | sö   | verzeichnen                 | 29     |
| 疏 | 103+7 | shu    | 1 | 소 | so   | trennen                     | 11     |
| 紓 | 120+4 | shu    | 1 | 서 | sö   | befreien                    | 19     |
| 熟 | 86+11 | shu    | 2 | 숙 | suk  | reifen, ist gar             | 12, 28 |
| 孰 | 39+8  | shu    | 2 | 숙 | suk  | wer sonst??                 | 20     |
| 鼠 | 208   | shu    | 3 | 서 | sö   | Ratte                       |        |
| 屬 | 44+18 | shu    | 3 | 속 | sok  | gehören zu                  | 2      |
| 庶 | 53+8  | shu    | 4 | 서 | sö   | Volksname                   | 3      |
| 樹 | 75+12 | shu    | 4 | 수 | su   | anbauen                     | 12     |
| 率 | 95+6  | shuai  | 4 | 솔 | sol  | anführen                    | 21     |
| 霜 | 173+9 | shuang | 1 | 상 | sang | Rauhreif                    | 18     |
| 誰 | 149+8 | shui   | 2 | 수 | su   | wer?                        | 23     |
| 水 | 85    | shui   | 3 | 수 | su   | Wasser, Gewässer            | 11     |
| 舜 | 136+6 | Shun   | 4 | 순 | sun  | vordynastischer Herrscher   | 11     |
| 順 | 181+3 | shun   | 4 | 순 | sun  | einer Sache entsprechen     | 24     |
| 說 | 149+7 | shuo   | 1 | 설 | söl  | diskutieren, Argument       | 29, 30 |
| 司 | 30+2  | si     | 1 | 사 | sa   | überwachen                  | 19     |
| 思 | 61+5  | si     | 1 | 사 | sa   | gedenken                    | 21     |
| 斯 | 69+8  | si     | 1 | 사 | sa   | dieser (unhöfl. Konnotiert) | 14     |
| 私 | 115+2 | si     | 1 | 사 | sa   | Eigennutz                   | 2      |
| 死 | 78+2  | si     | 3 | 사 | sa   | sterben                     | 28     |
| 四 | 31+2  | si     | 4 | 사 | sa   | vier                        |        |
| 巳 | 49    | si     | 4 | 사 | sa   | 6.Element 12er Zyklus       |        |
| 泗 | 85+5  | Si     | 4 | 사 | sa   | Zufluß zum Huai             | 11     |
| 祀 | 113+3 | si     | 4 | 사 | sa   | Opfer                       | 19     |
| 食 | 184   | si     | 4 | 식 | sik  | füttern, ernähren           | 28     |
| 宋 | 40+4  | Song   | 4 | 송 | song | Lehensfürstentum            |        |
| 訟 | 149+4 | song   | 4 | 송 | song | Klage erheben               | 20     |
| 嗾 | 30+11 | sou    | 3 | 주 | chu  | hetzen                      | 28     |
| 俗 | 9+7   | su     | 2 | 속 | sok  | Gebräuche                   | 4      |
| 宿 | 40+8  | su     | 4 | 숙 | suk  | Lehensfürstentum            | 19     |

|   |        |      |   |   |        |                                      |        |
|---|--------|------|---|---|--------|--------------------------------------|--------|
| 粟 | 119+6  | su   | 4 | 속 | sok    | Hirse                                | 1      |
| 素 | 120+4  | su   | 4 | 소 | so     | das Einfache                         | 2      |
| 雖 | 172+9  | sui  | 1 | 수 | su     | selbst wenn, auch wenn               | 1      |
| 歲 | 77+9   | sui  | 4 | 세 | se     | Sonnen/Jupiterjahr                   | 17     |
| 遂 | 162+9  | sui  | 4 | 수 | su     | daraufhin, einer Sache<br>nachkommen | 2, 28  |
| 損 | 64+10  | sun  | 3 | 손 | son    | vermindern                           | 26     |
| 所 | 63+4   | suo  | 3 | 소 | so     | Ort, Stelle,                         | 24     |
| 索 | 120+4  | suo  | 3 | 색 | saek   | binden (mit einem Seil)              | 13     |
| 它 | 9+3    | ta   | 1 | 타 | t'a    | andere(r,s)                          | 25     |
| 漂 | 85+11  | Ta   | 4 | 탑 | t'ap   | Flußname                             | 11     |
| 太 | 37     | tai  | 4 | 태 | t'ae   | großer...                            | 18     |
| 太 | 37+1   | tai  | 4 | 태 | t'ae   | groß, erhaben                        | 2      |
| 泰 | 85+5   | tai  | 4 | 태 | t'ae   | groß (Hierarchien)                   | 17     |
| 臺 | 133+8  | tai  | 2 | 대 | tae    | Terasse                              | 28     |
| 彈 | 57+12  | tan  | 2 | 탄 | t'an   | beschießen                           | 28     |
| 歎 | 76+11  | tan  | 4 | 탄 | t'an   | seufzen                              | 28     |
| 滔 | 85+10  | tao  | 1 | 도 | to     | überfluten                           | 23     |
| 桃 | 75+6   | tao  | 2 | 도 | to     | Pfirsich                             | 28     |
| 逃 | 162+6  | tao  | 2 | 도 | to     | fliehen                              | 11     |
| 討 | 149+3  | tao  | 3 | 토 | t'o    | zur Rechenschaft ziehen              | 28     |
| 滕 | 85+10  | Teng | 2 | 등 | tüng   | Lebensfürstentum                     | 14     |
| 蹄 | 157+9  | ti   | 2 | 제 | che    | Fuß, Huf                             | 11     |
| 題 | 181+9  | ti   | 2 | 제 | che    | Stirn                                | 8      |
| 天 | 37+1   | tian | 1 | 천 | ch'ön  | Himmel                               |        |
| 田 | 102    | tian | 2 | 전 | chön   | jagen, Kulturland                    | 28, 30 |
| 聽 | 128+16 | ting | 4 | 청 | ch'öng | gehorsam sein durch...               | 13     |
| 通 | 162+7  | tong | 1 | 통 | t'ong  | durchdringen, übermitteln            | 8      |
| 同 | 30+3   | tong | 2 | 동 | tong   | gleich sein                          | 23     |
| 徒 | 60+7   | tu   | 2 | 도 | to     | Gefolgsmann                          | 12     |
| 土 | 32     | tu   | 3 | 토 | t'o    | Grund, Boden, Erde                   | 14     |
| 兔 | 10+6   | tu   | 4 | 토 | t'o    | Hase                                 | E3.3   |
| 推 | 64+8   | tui  | 1 | 추 | ch'u   | beiseite schieben, anwenden<br>auf   | 8, 13  |

|   |        |      |   |   |      |  |        |
|---|--------|------|---|---|------|--|--------|
| 退 | 162+6  | tui  | 4 | 퇴 | t'oe | sich zurückziehen                          | 22     |
| 臀 | 130+13 | tun  | 2 | 둔 | tun  | Transkription in Namen                     | 28     |
| 豚 | 152+4  | tun  | 2 | 돈 | ton  | Ferkel                                     | 29     |
| 牠 | 64+3   | tuo  | 1 | 타 | t'a  | jmd. Etwas ausziehen                       | 29     |
| 橐 | 75+12  | tuo  | 2 | 탁 | t'ak | Reisesack/-tasche                          | 28     |
| 外 | 36+2   | wai  | 4 | 외 | oe   | außen, draußen                             | 11     |
| 丸 | 3+2    | wan  | 2 | 환 | hwan | Schleuderkugel                             | 28     |
| 萬 | 140+9  | wan  | 4 | 만 | man  | zehntausend                                | 30     |
| 亡 | 8+1    | wang | 2 | 망 | mang | verlieren, verschwinden                    | 27     |
| 王 | 96     | wang | 2 | 왕 | wang | König                                      | 14     |
| 往 | 60+5   | wang | 3 | 왕 | wang | gehen nach                                 | 4      |
| 忘 | 61+3   | wang | 4 | 망 | mang | vergessen                                  | 28     |
| 望 | 74+7   | wang | 4 | 망 | mang | von ferne sehen                            | 4      |
| 威 | 38+6   | wei  | 1 | 위 | wi   | Macht                                      | 26     |
| 唯 | 30+8   | wei  | 2 | 유 | yu   | nu   | 9      |
| 圍 | 31+9   | wei  | 2 | 위 | wi   | umzingeln, belagern                        | 22     |
| 惟 | 61+8   | wei  | 2 | 유 | yu   | Kopula                                     | 28     |
| 為 | 87+8   | wei  | 2 | 위 | wi   | machen, herstellen,<br>fertigbringen, sein | 20     |
| 位 | 9+5    | wei  | 4 | 위 | wi   | Position, Thron                            | 20     |
| 偽 | 9+12   | wei  | 4 | 위 | wi   | Künstlichkeit                              | 2      |
| 味 | 30+5   | wei  | 4 | 미 | mi   | Geschmack (Essen)                          | 8      |
| 未 | 75+1   | wei  | 4 | 미 | mi   | nich, seither nicht, bevor nicht           | 11, 28 |
| 為 | 87+8   | wei  | 4 | 위 | wi   | wegen, im Interesse von...                 | 19, 28 |
| 畏 | 102+4  | wei  | 4 | 외 | oe   | sich fürchten, Furcht einjagen             | 2      |
| 衛 | 144+9  | wei  | 4 | 위 | wi   | Lebensfürstentum                           | 26     |
| 謂 | 149+9  | wei  | 4 | 위 | wi   | meinen, bezeichnen als...                  | 26, 29 |
| 遺 | 162+12 | wei  | 4 | 유 | yu   | überbringen (Geschenk)                     | 28     |
| 溫 | 85+9   | Wen  | 1 | 온 | on   | Jin-Besitzung                              |        |
| 文 | 67     | wen  | 2 | 문 | mun  | verzieren, Schriftzeichen,<br>vorbildlich  |        |
| 聞 | 128+8  | wen  | 2 | 문 | mun  | hören, erfahren, lernen                    |        |
| 問 | 30+8   | wen  | 4 | 문 | mun  | sich erkundigen                            |        |
| 我 | 62+3   | wo   | 3 | 아 | a    | ich, wir                                   |        |

|   |        |       |   |   |       |                             |
|---|--------|-------|---|---|-------|-----------------------------|
| 屋 | 44+6   | wu    | 1 | 옥 | ok    | ein Haus zimmern            |
| 鳴 | 86+6   | wu    | 1 | 오 | o     | ach, oh weh, weh mir!       |
| 吾 | 30+4   | wu    | 4 | 오 | o     | ich, wir, mein, unser       |
| 無 | 86+8   | wu    | 4 | 무 | mu    | nicht vorhanden sein in ... |
| 五 | 7+2    | wu    | 3 | 오 | o     | fünf                        |
| 侮 | 9+7    | wu    | 3 | 모 | mo    | Verachtung empfinden        |
| 午 | 24+2   | wu    | 3 | 오 | o     | 7. Element 12er Zyklus      |
| 愾 | 61+12  | wu    | 3 | 무 | mu    | enttäuscht                  |
| 武 | 77+4   | wu    | 3 | 무 | mu    | der kriegerische (kan. Ep.) |
| 勿 | 20+2   | wu    | 4 | 물 | mul   | darf nicht (Imp.)           |
| 惡 | 61+8   | wu    | 4 | 악 | ak    | schlecht, böse, Verdammung  |
| 戊 | 62+1   | wu    | 4 | 무 | mu    | 5. Element 10er Zyklus      |
| 物 | 93+4   | wu    | 4 | 물 | mul   | Ding, Wesenheit             |
| 兮 | 12+2   | xi    | 1 | 혜 | hye   | prosodische Zäsur           |
| 奚 | 37+7   | xi    | 1 | 해 | hae   | was? Wozu? Warum?           |
| 希 | 50+4   | xi    | 1 | 희 | hüi   | selten                      |
| 惜 | 61+8   | xi    | 1 | 석 | sök   | bedauerlich                 |
| 昔 | 72+4   | xi    | 1 | 석 | sök   | Vergangenheit               |
| 西 | 146    | xi    | 1 | 서 | sö    | Westen                      |
| 夕 | 36     | xi    | 1 | 석 | sök   | an Abendaudienz teilnehmen  |
| 喜 | 30+9   | xi    | 3 | 희 | hüi   | Freude                      |
| 徙 | 60+8   | xi    | 3 | 사 | sa    | umziehen                    |
| 下 | 1+2    | xia   | 4 | 하 | ha    | unten, hinuntergehen        |
| 夏 | 35+7   | Xia   | 4 | 하 | ha    | Dynastiename                |
| 先 | 10+4   | xian  | 1 | 선 | sön   | zuerst, Vorfahre            |
| 咸 | 30+6   | xian  | 2 | 함 | ham   | insgesamt                   |
| 險 | 170+13 | xian  | 3 | 험 | höm   | einseitig, voreingenommen   |
| 鮮 | 196+6  | xian  | 3 | 선 | sön   | wenig, wenige               |
| 先 | 10+4   | xian  | 4 | 선 | sön   | vorziehen                   |
| 見 | 147    | xian  | 4 | 견 | kyön  | sichtbar machen, auftreten  |
| 相 | 108+4  | xiang | 1 | 상 | sang  | gegenseitig, einander       |
| 鄉 | 163+10 | xiang | 1 | 향 | hyang | Distrikt, Familie           |
| 降 | 170+6  | xiang | 2 | 강 | kang  | sich ergeben, unterwerfen   |
| 享 | 8+6    | xiang | 3 | 향 | hyang | Gefallen finden an          |

|   |        |       |   |   |       |   |
|---|--------|-------|---|---|-------|---|
| 相 | 108+4  | xiang | 4 | 상 | sang  | assistieren bei<br>Regierungsgeschäften                             |
| 象 | 152+5  | xiang | 4 | 상 | sang  | nachbilden  |
| 鄉 | 163+10 | xiang | 4 | 향 | hyang | sich nach etwas ausrichten  |
| 小 | 42     | xiao  | 3 | 소 | so    | klein, unbedeutend  |
| 效 | 19+6   | xiao  | 4 | 효 | hyo   | sich etwas aussetzen  |
| 孝 | 39+4   | xiao  | 4 | 효 | hyo   | Pflichtgefühl der Kinder<br>gegenüber den Eltern                    |
| 學 | 39+13  | xiao  | 4 | 학 | hak   | Lehre   |
| 校 | 75+6   | xiao  | 4 | 교 | kyo   | Schule  |
| 契 | 37+6   | xie   | 4 | 계 | kye   | Aufseher über die<br>Gefolgsleute unter Yao                         |
| 心 | 61     | xin   | 1 | 심 | sim   | Herz  |
| 信 | 9+7    | xin   | 4 | 신 | sin   | zuverlässig, vertrauen,<br>glaubwürdig                              |
| 辛 | 16ß    | xin   | 1 | 신 | sin   | 8.Element 10er Zyklus   |
| 星 | 72+5   | xin   | 1 | 성 | sǒn   | Stern   |
| 興 | 134+9  | xing  | 1 | 흥 | hǔng  | blühen  |
| 刑 | 18+4   | xing  | 2 | 형 | hyöng | Vorbild, Körperstrafe   |
| 行 | 144    | xing  | 2 | 행 | haeng | Handeln, sich auf den Weg<br>machen                                 |
| 省 | 109+4  | xing  | 3 | 성 | sǒng  | erforschen  |
| 姓 | 38+5   | xing  | 4 | 성 | sǒng  | Klan(name)  |
| 性 | 61+5   | xing  | 4 | 성 | sǒng  | angeborene Natur  |
| 行 | 144    | xing  | 4 | 행 | haeng | praktizieren, in die Praxis<br>umsetzen, Element,<br>Wandlungsphase |
| 兄 | 10+3   | xiong | 1 | 형 | hyöng | älterer Bruder  |
| 熊 | 86+10  | xiong | 2 | 웅 | ung   | Bär   |
| 脩 | 130+7  | xiu   | 1 | 수 | su    | instand setzen, kultivieren   |
| 戌 | 62+1   | xu    | 1 | 술 | sul   | 11. Element 12er Zyklus   |
| 須 | 181+3  | Xu    | 1 | 수 | su    | Name Lehnfürstentum   |
| 序 | 53+4   | xu    | 4 | 서 | sǒ    | regulieren  |
| 宣 | 40+6   | Xuan  | 1 | 선 | sǒn   | kanon. Epitheton: der<br>verkündende                                |
| 玄 | 95     | xuan  | 2 | 현 | hyön  | dunkel  |

|   |        |      |   |   |      |   |
|---|--------|------|---|---|------|---|
| 學 |        |      |   |   |      |   |
| 穴 | 39+13  | xue  | 2 | 학 | hak  | lernen  |
| 旬 | 116    | xue  | 2 | 혈 | hyöl | aus Höhlen/Gruben herstellen                              |
| 焉 | 72+2   | xun  | 2 | 순 | sun  | Zeitheinheit (10Tage)                                     |
| 嚴 | 86+7   | yan  | 1 | 언 | ön   | „grammatische Partikel“                                   |
| 言 | 30+17  | yan  | 2 | 엄 | öm   | streng  |
| 宴 | 149    | yan  | 2 | 언 | ön   | reden, Sprache, Worte                                     |
| 央 | 40+7   | yan  | 4 | 연 | yön  | Festmahl  |
| 羊 | 37+2   | yang | 1 | 앙 | ang  | Zentrum   |
| 陽 | 123    | yang | 2 | 양 | yang | Schaf   |
| 養 | 170+9  | yang | 2 | 양 | yang | Yang  |
| 祫 | 184+6  | yang | 2 | 양 | yang | ernähren, versorgen                                       |
| 堯 | 113+4  | yao  | 1 | 요 | yo   | Unheil  |
| 堯 | 32+9   | Yao  | 2 | 요 | yo   | vordynastischer Kaiser                                    |
| 藥 | 140+15 | yao  | 4 | 약 | yak  | Medizin   |
| 也 | 5+2    | ye   | 3 | 야 | yak  | Kopula, div. Marker                                       |
| 野 | 166+4  | ye   | 3 | 야 | yak  | Hinterwäldler, Wildnis,<br>einzeln, es herrscht Einigkeit |
| 伊 | 9+4    | yi   | 1 | 이 | i    | diese(r/s)  |
| 衣 | 145    | yi   | 1 | 의 | üi   | Kleid   |
| 夷 | 37+3   | Yi   | 2 | 이 | i    | Stammname   |
| 宜 | 40+5   | yi   | 2 | 의 | üi   | angemessen  |
| 疑 | 103+9  | yi   | 2 | 의 | üi   | misstrauen  |
| 移 | 115+6  | yi   | 2 | 이 | i    | ändern  |
| 詒 | 149+5  | yi   | 2 | 이 | i    | übermitteln   |
| 貽 | 154+5  | yi   | 2 | 이 | i    | weitergeben   |
| 遺 | 162+12 | yi   | 2 | 유 | yu   | überliefern   |
| 頤 | 181+6  | yi   | 2 | 이 | i    | ernähren  |
| 乙 | 5      | yi   | 3 | 을 | üł   | 2.Element 10er Zyklus                                     |
| 以 | 9+3    | yi   | 3 | 이 | i    | div. Marker, um zu, dadurch,<br>auf diese Weise...        |
| 矣 | 111+2  | yi   | 3 | 의 | üi   | „Perfekt“marker   |
| 已 | 49     | yi   | 3 | 이 | i    | bleiben, fertigbringen, bereits                           |
| 亦 | 8+4    | yi   | 4 | 역 | yök  | auch  |
| 意 | 61+9   | yi   | 4 | 의 | üi   | Sinnen  |

|   |        |      |   |   |      |   |
|---|--------|------|---|---|------|---|
| 易 | 72+4   | yi   | 4 | 예 | yǒk  | ändern  |
| 益 | 108+5  | yi   | 4 | 익 | ik   | Nutzen, nützlich                              |
| 義 | 123+7  | yi   | 4 | 의 | üi   | korrektes standesgemäßes Verhalten            |
| 翳 | 124+11 | Yi   | 4 | 예 | ye   | Silbe Ortsname                                |
| 藝 | 140+15 | yi   | 4 | 예 | ye   | kultivieren                                   |
| 衣 | 145    | yi   | 4 | 의 | üi   | anziehen, kleiden                             |
| 議 | 149+13 | yi   | 4 | 의 | üi   | Recht sprechen                                |
| 譯 | 149+13 | yi   | 4 | 역 | yǒk  | dolmetschen                                   |
| 逸 | 162+8  | yi   | 4 | 일 | il   | bequem  |
| 邑 | 163    | yi   | 4 | 읍 | üp   | Stadt, Burg                                   |
| 因 | 31+3   | yi   | 1 | 인 | in   | stützen, eine Schanze aufwerfen               |
| 陰 | 170+8  | ying | 1 | 음 | üm   | Yin   |
| 寅 | 40+8   | yin  | 2 | 인 | in   | 3.Element 12er Zyklus                         |
| 淫 | 85+8   | yin  | 2 | 음 | üm   | ausschweifen                                  |
| 隱 | 170+14 | yin  | 3 | 은 | ün   | verstecken                                    |
| 飲 | 184+4  | yin  | 4 | 음 | üm   | spenden (Getränk)                             |
| 墉 | 32+11  | yong | 1 | 용 | yong | Umfassungsmauer                               |
| 用 | 101    | yong | 4 | 용 | yong | benutzen, Nutzen, Menschenopfer               |
| 悠 | 61+7   | you  | 1 | 유 | yu   | ausdauernd sein                               |
| 憂 | 61+11  | you  | 1 | 우 | u    | sich sorgen                                   |
| 耰 | 127+15 | you  | 1 | 우 | u    | mit Erde die Saat bedecken                    |
| 游 | 85+9   | you  | 2 | 유 | yu   | umherziehen, sich die Zeit vertreiben, reisen |
| 猶 | 94+9   | you  | 2 | 유 | yu   | ist so wie, immer noch                        |
| 由 | 102    | You  | 2 | 유 | yu   | Name  |
| 友 | 29+2   | you  | 3 | 우 | u    | jüngerer Freund                               |
| 有 | 74+2   | you  | 3 | 유 | yu   | es kommt vor, dass; es gibt, vorhanden sein   |
| 牖 | 91+11  | you  | 3 | 유 | yu   | Fenster                                       |
| 酉 | 164    | you  | 3 | 유 | yu   | 10. Element 12er Zyklus                       |
| 又 | 29     | you  | 4 | 우 | u    | weiter, noch                                  |
| 右 | 30+2   | you  | 4 | 우 | u    | rechts, Adjutant                              |

|   |  |        |      |   |   |     |  |
|---|--|--------|------|---|---|-----|--|
| 幼 |  | 52+2   | you  | 4 | 유 | yu  | Jüngling                                       |
| 有 |  | 74     | you  | 4 | 유 | yu  | wiederum, Aufzählungs-<br>marker bei Numeralen |
| 迂 |  | 162+3  | yu   | 1 | 우 | u   | sich weit weg begeben                          |
| 于 |  | 7+1    | yu   | 2 | 우 | u   | Lok.Marker                                     |
| 於 |  | 70+4   | yu   | 2 | 어 | ő   | Lok.Marker                                     |
| 臾 |  | 134+2  | yu   | 2 | 유 | yu  | Silbe in Name                                  |
| 與 |  | 134+8  | yu   | 2 | 여 | yő  | Fragepartikel                                  |
| 譽 |  | 149+14 | yu   | 2 | 예 | ye  | loben, preisen                                 |
| 踰 |  | 157+9  | yu   | 2 | 유 | yu  | überqueren                                     |
| 輿 |  | 159+10 | yu   | 2 | 여 | yő  | Reisewagen, Sänfte                             |
| 魚 |  | 195    | Yu   | 2 | 어 | ő   | Erwachsenenname                                |
| 禹 |  | 114+4  | Yu   | 3 | 우 | u   | Gründer Xia-Dynastie                           |
| 羽 |  | 124    | yu   | 3 | 우 | u   | Federkleid                                     |
| 與 |  | 134+8  | yu   | 3 | 여 | yő  | übergeben, erlauben, und                       |
| 語 |  | 149+7  | yu   | 3 | 어 | ő   | Gespräch                                       |
| 雨 |  | 173    | yu   | 3 | 우 | u   | Regen  |
| 御 |  | 60+8   | yu   | 4 | 어 | ő   | lenken, ein Lenker sein für<br>noch viel ...   |
| 愈 |  | 61+9   | yu   | 4 | 유 | yu  | wollen, wünschen, begehen                      |
| 欲 |  | 76+7   | yu   | 4 | 욕 | yok | einen Prozess anstrengen                       |
| 獄 |  | 94+10  | yu   | 4 | 옥 | ok  | Jade, Jadeabzeichen                            |
| 玉 |  | 96     | yu   | 4 | 옥 | ok  | Widerstand leisten                             |
| 禦 |  | 113+12 | yu   | 4 | 어 | ő   | ernähren, grossziehen                          |
| 育 |  | 130+4  | yu   | 4 | 육 | yuk | teilnehmen an                                  |
| 與 |  | 134+8  | yu   | 4 | 여 | yő  | Zhou Besitzung                                 |
| 原 |  | 27+8   | Yuan | 2 | 원 | wǒn | Garten   |
| 園 |  | 31+10  | yuan | 2 | 원 | wǒn | fernab, weit weg                               |
| 遠 |  | 162+10 | yuan | 3 | 원 | wǒn | Unzufriedenheit                                |
| 怨 |  | 61+5   | yuan | 4 | 원 | wǒn | sprechen, sagen, heißen                        |
| 曰 |  | 73     | yue  | 1 | 왈 | wal | Mond   |
| 月 |  | 74     | yue  | 4 | 월 | wöl | Musik  |
| 樂 |  | 75+11  | yue  | 4 | 악 | ak  | ein Flussbett machen                           |
| 淪 |  | 85+17  | yue  | 4 | 약 | yak | übeschreiten                                   |
| 越 |  | 156+5  | yue  | 4 | 월 | wöl |  |

|   |  |        |       |   |   |       |   |
|---|--|--------|-------|---|---|-------|---|
| 耘 |  | 127+4  | yun   | 2 | 운 | un    | jäten   |
| 哉 |  | 30+6   | zai   | 1 | 재 | chae  | emphat. Ausruf final                            |
| 蓄 |  | 140+8  | zai   | 1 | 치 | ch'i  | katastrophale Wirkung                           |
| 宰 |  | 40+7   | zai   | 3 | 재 | chae  | Haushofmeister                                  |
| 載 |  | 159+6  | zai   | 3 | 재 | chae  | „Jahr“  |
| 在 |  | 32+3   | zai   | 4 | 재 | chae  | ruhen auf, beruhen auf                          |
| 載 |  | 159+6  | zai   | 4 | 재 | chae  | auftragen, aufladen                             |
| 贊 |  | 154+12 | zan   | 4 | 찬 | ch'an | assistieren                                     |
| 葬 |  | 140+9  | zang  | 4 | 장 | chang | Beerdigung, Bestattung                          |
| 早 |  | 72+2   | zao   | 3 | 조 | cho   | früh  |
| 則 |  | 18+7   | ze    | 2 | 칙 | ch'ik | wenn...dann..., folglich                        |
| 擇 |  | 64+13  | ze    | 2 | 택 | t'ae  | auswählen                                       |
| 澤 |  | 85+13  | ze    | 2 | 택 | t'ae  | Au, Flusstatl, Marsch                           |
| 賊 |  | 154+6  | zei   | 2 | 적 | chön  | Attentäter, Mörder                              |
| 章 |  | 117+6  | Zhang | 1 | 장 | chang | Name  |
| 掌 |  | 64+8   | zhang | 3 | 장 | chang | handhaben                                       |
| 長 |  | 168    | zhang | 3 | 장 | chang | fortbestehen, Älterer                           |
| 趙 |  | 156+7  | Zhao  | 4 | 조 | cho   | Stammname                                       |
| 者 |  | 125+4  | zhe   | 3 | 자 | cha   | PRN der KernNP in der<br>adnom. Modifikation    |
| 輒 |  | 159+7  | Zhe   | 2 | 첩 | ch'op | Eigenname                                       |
| 漆 |  | 85+10  | Zhen  | 1 | 진 | chin  | Eigenname                                       |
| 征 |  | 60+5   | zheng | 1 | 정 | chöng | Strafexpedition                                 |
| 烝 |  | 86+6   | zheng | 1 | 증 | chüng | zahlreich                                       |
| 政 |  | 66+5   | zheng | 4 | 정 | chöng | korrekte Ordnung, Regierung                     |
| 正 |  | 77+1   | zheng | 4 | 정 | chöng | geraderichteten, richtigstellen                 |
| 鄭 |  | 163+12 | Zheng | 4 | 정 | chöng | Name Lehensfürstentum                           |
| 之 |  | 4+3    | zhi   | 1 | 지 | chi   | sich begeben zu, div.Marker,<br>ihn, sie, es... |
| 支 |  | 65     | zhi   | 1 | 지 | chi   | Zweig   |
| 知 |  | 111+3  | zhi   | 1 | 지 | chi   | wissen, kennen, erkennen                        |
| 執 |  | 32+8   | zhi   | 2 | 집 | chip  | handhaben, halten                               |
| 埴 |  | 32+8   | zhi   | 2 | 식 | sik   | Ton   |
| 殖 |  | 78+8   | zhi   | 2 | 식 | sik   | gediehen  |

|   |        |       |   |   |        |   |
|---|--------|-------|---|---|--------|---|
| 職 |        |       |   |   |        |   |
| 指 | 128+12 | zhi   | 2 | 직 | chik   | Stoff, Gewebe                                     |
| 止 | 64+6   | zhi   | 3 | 지 | chi    | führen durch...                                   |
| 趾 | 77     | zhi   | 3 | 지 | chi    | anhalten, innehalten                              |
| 制 | 157+4  | zhi   | 3 | 지 | chi    | Fuß   |
| 寘 | 18+6   | zhi   | 4 | 제 | che    | aus/abscheiden                                    |
| 志 | 40+10  | zhi   | 4 | 치 | ch'i   | legen   |
| 智 | 61+3   | zhi   | 4 | 지 | chi    | Wille   |
|   | 72+8   | zhi   | 4 | 지 | chi    | Erfahrung, Wissen,<br>Weisheit                    |
| 治 |        |       |   |   |        |   |
| 知 | 85+5   | zhi   | 4 | 치 | ch'i   | Ordnung, wohlgeordnet sein                        |
| 至 | 111+3  | zhi   | 4 | 지 | chi    | Erkenntnis, Intelligenz                           |
| 致 | 133    | zhi   | 4 | 지 | chi    | erreichen, eintreffen, höchster                   |
| 中 | 133+3  | zhi   | 4 | 치 | ch'i   | erwerben, machen                                  |
| 忠 | 2+3    | zhong | 1 | 중 | chung  | Mitte   |
| 終 | 61+4   | zhong | 1 | 충 | ch'ung | treu, loyal                                       |
| 申 | 120+5  | zhong | 1 | 종 | chong  | Ende, Abschluß                                    |
| 仲 | 2+3    | zhong | 4 | 중 | chung  | gezielt sein                                      |
|   | 9+4    | zhong | 4 | 중 | chung  | Medius, der Mittlere in einer<br>Geschwisterreihe |
| 眾 |        |       |   |   |        |   |
| 重 | 143+6  | zhong | 4 | 중 | chung  | Allgemeinheit                                     |
| 周 | 166+2  | zhong | 4 | 중 | chung  | wichtig   |
| 州 | 30+5   | Zhou  | 1 | 주 | chu    | Zhou Dynastie                                     |
| 舟 | 47+3   | zhou  | 1 | 주 | chu    | Gemeinde  |
| 驃 | 137    | zhou  | 1 | 주 | chu    | Boot  |
| 朱 | 187+14 | zhou  | 4 | 취 | ch'wi  | wiederholen                                       |
| 珠 | 75+2   | zhu   | 1 | 주 | chu    | zinnoberrot                                       |
| 諸 | 96+6   | zhu   | 1 | 주 | chu    | Perle   |
| 豬 | 149+9  | zhu   | 1 | 제 | che    | alle  |
| 邾 | 152+9  | zhu   | 1 | 저 | chǒ    | Schwein   |
| 主 | 163+6  | Zhu   | 1 | 주 | chu    | Lehensfürstentum                                  |
|   | 3+4    | zhu   | 3 | 주 | chu    | stehen vor, zum Herrn<br>machen, Herr sein        |
| 屬 |        |       |   |   |        |   |
| 注 | 44+18  | zhu   | 3 | 속 | sok    | versammeln  |
| 顚 | 85+5   | zhu   | 4 | 주 | chu    | leiten in / auf                                   |
|   | 181+9  | Zhuan | 1 | 전 | chǒn   | Lehensfürstentum                                  |

|   |       |        |   |   |       |                                      |
|---|-------|--------|---|---|-------|--------------------------------------|
| 傳 | 9+11  | zhuān  | 4 | 전 | chōn  | Kommentag, Überlieferung             |
| 壯 | 33+4  | zhuāng | 4 | 장 | chang | Kraftvoller                          |
| 隊 | 170+9 | zhui   | 4 | 대 | tae   | herunterfallen                       |
| 諄 | 149+8 | zhun   | 1 | 순 | sun   | ausdrücklich                         |
| 滋 | 85+10 | zi     | 1 | 자 | cha   | noch viel ...                        |
| 茲 | 140+6 | zi     | 4 | 자 | cha   | immer ...                            |
| 子 | 39    | zi     | 3 | 자 | cha   | Sohn, Meister, Schüler               |
| 子 | 39    | zi     | 4 | 자 | cha   | sich wie ein echter Sohn<br>benehmen |
| 自 | 132   | zi     | 4 | 자 | cha   | selbst, von/aus, seit                |
| 走 | 156   | zou    | 3 | 주 | chu   | Fortbewegungsfähigkeit               |
| 足 | 157   | zu     | 2 | 족 | chok  | genügen, sorgen für                  |
| 嘴 | 30+12 | zui    | 3 | 취 | ch'wi | Mund                                 |
| 最 | 73+8  | zui    | 4 | 최 | ch'oe | weitaus                              |
| 罪 | 122+8 | zui    | 4 | 죄 | choe  | Schuld                               |
| 尊 | 41+9  | zun    | 1 | 존 | chon  | verehren                             |
| 左 | 48+2  | zuo    | 3 | 좌 | chwa  | links                                |
| 作 | 9+5   | zuo    | 4 | 작 | chak  | auftauchen                           |
| 坐 | 32+4  | zuo    | 4 | 좌 | chwa  | sitzen                               |
| 鑿 | 167+2 | zuo    | 4 | 착 | ch'ak | etwas herausbrechen                  |